

Zeitschrift: Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique
Herausgeber: Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique
Band: - (2000)
Heft: 45

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HORIZONS PARAIT QUATRE FOIS PAR AN,
EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND (HORIZONTE). L'ABONNEMENT EST GRATUIT.

EDITEUR:
FONDS NATIONAL SUISSE DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE, BERNE

PRODUCTION:
SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION,
MARCO ITEN (RESPONSABLE)

RÉDACTION:
VÉRONIQUE PRETI (RÉDACTRICE
RESPONSABLE), ERIKA BUCHELI,
CATHERINA BUNJONIC,
CHRISTOPH DIEFFENBACHER,

ADRESSE:
HORIZONS
FONDS NATIONAL SUISSE
WILHAINVEG 20
CASE POSTALE
CH-3001 BERNE

TÉL.: 031 308 22 22
FAX: 031 301 30 09
E-MAIL: PRI@SNF.CH
HTTP://WWW.SNF.CH

COLLABORATEURS RÉGULIERS:
BRUNO GIUSSANI (INTERNET)
BEAT GLOGGER (PERSPECTIVE)

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO:

RÉDACTEURS:
URBAN CALUDRI, JEAN-JACQUES
DAETWYLER, STEPHANE FISCHER,
PIERRE-YVES FREI (JOURNALISTE À
«L'HEBDO»), MARK LIVINGSTON,
BERNHARD MATUSCHAK, THIERRY OTT
(JEUX), ANTOINETTE SCHWAB

PHOTOGRAPHES:
PINO COVINO, BRIGITTE LUSTENBERGER,
STEFAN SÜESS

TRADUCTIONS:
PROVERB., JEAN-JACQUES DAETWYLER

GRAPHISME:
PRIME COMMUNICATIONS, ZURICH
BASIL HANGARTER
ISABELLE BLÜMLEIN

IMPRESSION:
STÄMPFLI SA, BERNE
PAPIER: 100% FIBRES RECYCLÉES/
PROPORTION DE 25% POST CONSUMER
WASTE PARFAIT AVEC LE NORDIC SWAN

TIRAGE:
EN FRANÇAIS: 5500 EXEMPLAIRES
EN ALLEMAND: 8400 EXEMPLAIRES

LE CHOIX DES SUJETS DE CE NUMÉRO
N'IMPLOQUE AUCUN JUGEMENT QUALITAIF
DE LA PART DU FONDS NATIONAL.
© DROITS D'AUTEUR RÉSERVÉS.
REPRODUCTION AUTORISÉE SEULEMENT
AVEC L'ACCORD DE L'ÉDITEUR.

Votre courrier

ATTENTION, AUTO GOAL!

No 44 (Mars 2000)

L'article de Beat Glogger est un magnifique autogol pour les journalistes, qui se flattent d'être le 4^e pouvoir, et non seulement d'informer, mais de révéler, etc. Ce sont eux qui font ET défont les manchettes des journaux, par leurs commentaires sur les événements qui surviennent, et qui les oublient quand cela ne fait plus vendre. Où est LEUR suivi des situations, qu'est-ce qui les empêche de publier encore sur l'Erika, ou Lothar, et autres? Rien! Il y a certainement des scientifiques qui travaillent encore sur le sujet, avant et après ces événements plus ou moins fortuits, mais ils sont ignorés. Le meilleur exem-

pose... et aux journalistes (qui doivent) préparer l'opinion en allant chercher les informations.

DR. VIRGILE WORINGER, LAUSANNE

INTERNET: MOTEUR

No 43 (Décembre 1999)

Dans sa chronique Internet, Bruno Giussani aborde le problème des moteurs de recherche disponibles sur le Web. (...) Nous savons que face au nombre considérable de pages et de liens, la navigation ne peut être, à elle seule, un outil adéquat de recherche d'informations, même avec l'introduction de tables des matières ou de listes thématiques (à l'exemple de Yahoo!). Le recours à ces moteurs s'avère donc nécessaire et ceux-ci sont déjà utilisés dans 85% des cas comme premier outil de dépistage de l'information. (...) Malgré les difficultés, ces moteurs de recherche fournissent une réponse à nos requêtes. Mais, la question centrale est de savoir si ces systèmes possèdent une bonne qualité de réponse? Or, la réponse semble négative par rapport aux standards existants en recherche d'information. (...) Il faut donc considérer d'autres approches rapides d'accès à l'information stockée sur le Web ou sur d'autres réseaux à l'image des bibliothèques numériques.

En premier lieu, on peut s'interroger sur la manière d'améliorer les algorithmes d'indexation, de traitement automatique de la langue naturelle et de recherche. Deuxièmement, des moteurs plus spécialisés devraient être utilisés comme des outils de recherche par thèmes (pour dépister l'information concernant la bourse, la médecine, la chimie, etc), par langue (sites francophones, recherche de documents rédigés en italien), par région géographique (sites dans le domaine «.ch» ou «.de») ou selon le type de requêtes. Troisièmement, on peut recourir aux métamoteurs ou d'autres paradigmes œuvrant dans un environnement distribué qui peuvent peut-être mieux répondre aux attentes des internautes. Ainsi, en interrogeant cinq à sept moteurs de recherche, on arrive à une couverture quasi complète du Web. (...) Finalement, le problème du traitement automatique des langues autres que l'anglais doit être analysé et des outils appropriés doivent encore être mis au point.

JACQUES SAVOY, NEUCHÂTEL



Vésuve: dangereux pour Naples?

ple est le Vésuve, dont tous s'accordent à dire qu'il est dangereux d'habiter dans ses parages (mais on ne sait pas quand l'explosion se produira), ce qui n'empêche pas Naples et les bourgades environnantes de construire n'importe où. Qui sera alors fautif? Les mêmes que ceux qui ont permis le scénario récent de la Turquie, des inondations dans l'Hérault et à Vaison-la-Romaine, etc. Ce n'est pas à la science de traiter, mais de donner les éléments aptes à traiter le problème – ce qu'elle fait le plus souvent – aux responsables, (qui doivent) prendre les décisions qui s'im-

MAIL BOX

Questions et réactions à des articles peuvent être communiquées à la rédaction de HORIZONS, Fonds national suisse, «Votre Courrier», Case postale, CH-3001 Berne. E-mail: pri@snf.ch. L'identité de l'expéditeur doit être connue de la rédaction. Les lettres courtes ont plus de chance d'être imprimées in extenso.